

# NOVA UP

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E LA MANUTENZIONE  
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND MAINTENANCE  
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ET LA MAINTENANCE  
INSTALLATIONS - UND WARTUNGSANLEITUNGEN  
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO  
GEBRUIKS - EN ONDERHOUDSAANWIJZINGEN  
INSTALLATIONS - OCH UNDERHÅLLSANVISNING  
INSTRUCȚIUNI PENTRU INSTALARE ȘI ÎNTREȚINERE  
NÁVOD NA INŠTALÁCIU A ÚDRŽBU  
ĮRENGIMO IR PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS  
ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ  
РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ  
KURMA VE BAKIM BİLGİLERİ

إرشادات خاصة في عملية التركيب والصيانة





DECLARATION OF CONFORMITY page 04

IT - ITALIANO pag 06

GB - ENGLISH page 18

FR - FRANÇAIS page 30

DE - DEUTSCH Seite 42

ES - ESPAÑOL pág. 54

NL - NEDERLANDS pag. 66

SE - SVENSKA sid. 78

RO - ROMÂNĂ pag 90

SK - SLOVENČINA str. 102

LT – LIETUVIŲ 114 psl.

GR - ΕΛΛΗΝΙΚΑ σελίδα 126

RU - РУССКИЙ стр. 138

TR - TÜRKÇE sf. 150

صفحة 162

عربي

## DECLARATION OF CONFORMITY

### (IT) DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Noi, DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 - Mestrino (PD) - Italy, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto al quale questa dichiarazione si riferisce è conforme alle seguenti direttive ed alle seguenti norme:

### (GB) EC DECLARATION OF CONFORMITY

We, DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 - Mestrino (PD) - Italy, declare under our exclusive responsibility that the product to which this declaration refers complies with the following directives and standards:

### (FR) DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nous, DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 - Mestrino (PD) - Italy, déclarons sous notre responsabilité exclusive, que le produit auquel cette déclaration se réfère, est conforme aux directives suivantes ainsi qu'aux normes suivantes :

### (DE) EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die Firma DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 - Mestrino (PD) - Italien – erklärt eigenverantwortlich, dass das Produkt, auf die sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Richtlinien entspricht:

### (ES) DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Nosotros, DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 - Mestrino (PD) - Italy, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto al que esta declaración se refiere cumple las siguientes directivas y normas:

### (NL) CE VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij, DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 - Mestrino (PD) - Italy, verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat het product waarop deze verklaring betrekking heeft conform de volgende richtlijnen en normen is:

### (SE) EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi, DAB Pumps S.p.A. - Via M. Polo, 14 - Mestrino (PD) - Italien, försäkrar under eget ansvar att produkten som denna försäkran avser är i överensstämmelse med följande direktiv och följande standarder:

### (RO) DECLARATIE DE CONFORMITATE CE

Noi, DAB Pumps S.p.A. – Via M.Polo, 14 - Mestrino (PD) - Italia, declarăm pe proprie răspundere că produsul la care se referă această declarație este în conformitate cu următoarele directive și norme:

### (SK) ES VYHLÁSENIE O ZHODE

My, DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 - Mestrino (PD) - Italia, vyhlásujeme na svoju výhradnú zodpovednosť, že výrobok, na ktorý sa vzťahuje toto vyhlásenie, je v zhode s nasledujúcimi smernicami a normami:

### (LT) ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Mes, įmonė DAB Pumps S.p.A. - Via M.Polo, 14 - Mestrino (PD) - Italija, prisiimdami visišką atsakomybę, pareiškiame, kad šioje deklaracijoje nurodytas gaminys atitinka toliau pateiktų direktyvų ir standartų reikalavimus:

### (GR) ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Η εταιρεία DAB PUMPS A.E., οδός Marco Polo, 14 - Mestrino - PD – ΙΤΑΛΙΑ, δηλώνει υπεύθυνα πως το προϊόν που αφορά αυτή η δήλωση συμμορφώνεται με τις παρακάτω οδηγίες και κανονισμούς:

### (RU) ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ CE

Мы, Компания DAB Pumps S.p.A. - Вия М. Поло, 14 - Местрино (ПД) – Италия, заявляем под нашу исключительную ответственность, что изделие, к которому относится настоящее заявление, соответствует директивам и следующим нормативам:

## INHOUD

|                                               |    |
|-----------------------------------------------|----|
| Legenda                                       | 67 |
| Waarschuwingen                                | 67 |
| Verantwoordelijkheid                          | 68 |
| 1. Toepassingen                               | 68 |
| 2. Gepompte vloeistoffen                      | 68 |
| 3. Technische gegevens en gebruiksbependingen | 68 |
| 4. Beheer                                     | 69 |
| 4.1 Opslag                                    | 69 |
| 4.2 Transport                                 | 69 |
| 4.3 Gewicht                                   | 69 |
| 5. Waarschuwingen                             | 69 |
| 6. Installatie                                | 71 |
| 6.1 Aanzuiging op "Nul"                       | 71 |
| 7. Elektrische aansluiting                    | 72 |
| 8. Starten                                    | 73 |
| a) MA                                         | 74 |
| b) MNA - MNA-X                                | 74 |
| 9. Voorzorgsmaatregelen                       | 74 |
| 10. Onderhoud en reiniging                    | 75 |
| 10.1 Reiniging van het aanzuigrooster         | 75 |
| 10.2 Reiniging van de rotor                   | 76 |
| 11. Wijzigingen en vervangingsonderdelen      | 76 |
| 12. Opsporen en oplossen van storingen        | 77 |

## LEGENDA

In deze publicatie zijn de volgende symbolen gebruikt:



Situatie met algemeen gevaar. Het niet in acht nemen van de voorschriften die na dit symbool volgen kan persoonlijk letsel of materiële schade tot gevolg hebben.

## WAARSCHUWINGEN



Alvorens de installatie uit te voeren moet deze documentatie aandachtig worden doorgelezen. De installatie en de werking moeten plaatsvinden conform de veiligheidsvoorschriften van het land waar het product wordt geïnstalleerd. De hele operatie moet worden uitgevoerd volgens de regels der kunst. Veronachtzaming van de veiligheidsvoorschriften heeft tot gevolg dat elk recht op garantie komt te vervallen, afgezien nog van het feit dat het gevaar oplevert voor de gezondheid van personen en beschadiging van de apparatuur.



**Gespecialiseerd personeel**  
Het is aan te raden de installatie te laten uitvoeren door bekwaam en gekwalificeerd personeel, dat voldoet aan de technische eisen die worden gesteld door de specifieke normen op dit gebied.  
Met gekwalificeerd personeel worden diegenen bedoeld die gezien hun opleiding, ervaring en training, alsook vanwege hun kennis van de normen, voorschriften en verordeningen inzake ongevallenpreventie en de bedrijfsomstandigheden, toestemming hebben gekregen van

degene die verantwoordelijk is voor de veiligheid van de installatie om alle nodige handelingen te verrichten, en hierbij in staat zijn gevaren te onderkennen en te vermijden.

(Definitie van technisch personeel IEC 364)



Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met lichamelijke, sensorische en mentale beperkingen of die onvoldoende ervaring of kennis ervan hebben, tenzij zij bij het gebruik van het apparaat onder toezicht staan van, of geïnstrueerd worden door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Op kinderen moet toezicht gehouden worden om er zeker van te zijn dat zij niet met het apparaat spelen.



**Veiligheid**

Het gebruik is uitsluitend toegestaan als de elektrische installatie is aangelegd met de veiligheidsmaatregelen volgens de normen die van kracht zijn in het land waar het product geïnstalleerd is.



De voedingskabel mag nooit worden gebruikt om de pomp aan te vervoeren of te verplaatsen.



Haal de stekker nooit uit het stopcontact door aan de kabel te trekken.



Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant of diens erkende technische assistentiedienst, om elk risico te vermijden.

Het niet in acht nemen van de waarschuwingen kan gevaarlijke situaties veroorzaken voor personen of voorwerpen, en doet de garantie op het product vervallen.

## VERANTWOORDELIJKHEID



De fabrikant is niet aansprakelijk voor de goede werking van de elektropompen of eventuele schade die hierdoor wordt veroorzaakt, indien zij onklaar gemaakt of gewijzigd worden en/of als zij gebruikt worden buiten het aanbevolen werkveld of in strijd met andere voorschriften die in deze handleiding worden gegeven. Hij aanvaardt verder geen enkele aansprakelijkheid voor mogelijke onnauwkeurigheden in deze instructie-handleiding, als deze te wijten zijn aan druk- of overschrijffouten. Hij behoudt zich het recht voor om alle wijzigingen aan de producten aan te brengen die hij noodzakelijk of nuttig acht, zonder de essentiële kenmerken ervan aan te tasten.

## 1. TOEPASSINGEN

De pompen van de serie NOVA UP zijn pompompen die ontworpen en gebouwd zijn voor het pompen van troebel water zonder vezels, voornamelijk voor huishoudelijk gebruik voor vaste toepassingen, met handbediende of automatische werking, zoals het droogpompen van kelders en garages die onder water gelopen zijn, het leegpompen van inspectieputten, het leegpompen van regenwaterputten of infiltraties die afkomstig zijn van regengoten enz. Dankzij hun compacte, goed te hanteren vorm kunnen deze pompen ook worden gebruikt als draagbare pompen voor bijzondere toepassingen in noodgevallen, zoals het oppompen van water uit tanks of rivieren, het leegpompen van zwembaden en fontein en van afgravingen en onderdoorgangen. De pomp is ook geschikt voor tuinieren en hobby's in het algemeen.



Volgens de normen voor ongevalpreventie die op dit gebied van kracht zijn, mogen deze pompen niet worden gebruikt in zwembaden, vijvers, bassins waar

zich mensen bevinden, of voor het pompen van koolwaterstoffen (benzine, gasolie, stookolie, oplosmiddelen enz.).

## 2. GEPOMPTE VLOEISTOFFEN

|                                                                              | NOVA UP |
|------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Schoon water:                                                                | •       |
| Regenwater:                                                                  | •       |
| Grijs afvalwater:                                                            | •       |
| Zwart afvalwater:                                                            |         |
| Ongezuiverd verontreinigd water dat vaste voorwerpen met lange vezels bevat: |         |
| Fonteinwater:                                                                | •       |
| Water van rivieren of meren:                                                 | •       |

## 3. TECHNISCHE GEGEVENS EN GEBRUIKSBEPERKINGEN

- **Voedingsspanning:** zie het plaatje met elektriciteitsgegevens
- **Vertraagde lijnzekerings (versie van 220-240 V):** waarden bij benadering (ampère)

| Model             | Lijnzekerings 220-240V 50Hz |
|-------------------|-----------------------------|
| NOVA UP 600MA/MNA | 4                           |
| NOVA UP 300MA/MNA | 2                           |

- **Beschermingsgraad van de motor:** IP68
- **Beschermingsklasse:** F
- **Opslagtemperatuur:** -10°C +40°C
- **Temperatuurbereik van de vloeistof:** van 0 °C tot 35 °C volgens EN 60335-2-41 voor huishoudelijk gebruik
- **Max. korrelgrootte:** 10 mm

| Model       | Hz | Volt (V) | P1 (W) | Amp (A) | Hmax (m) | Flow max (m3/h) | Max. onderdompeling (m) |
|-------------|----|----------|--------|---------|----------|-----------------|-------------------------|
| 180 MA-MNA  | 50 | 220-240  | 260    | 1,2     | 5        | 7,5             | 7                       |
| 300 MA-MNA  | 50 | 220-240  | 380    | 1,5     | 7        | 9,9             | 7                       |
|             | 60 | 115      | 380    | 2,8     | 7        | 8,7             | 5                       |
|             | 60 | 230      | 380    | 1,2     | 7        | 9               | 7                       |
| 600 MA-MNA  | 50 | 220-240  | 770    | 3,5     | 9,5      | 13,8            | 7                       |
|             | 60 | 115      | 780    | 5,6     | 9,2      | 13,8            | 5                       |
|             | 60 | 230      | 700    | 2,5     | 9,2      | 13,8            | 7                       |
| 300 MNA "X" | 50 | 220-240  | 380    | 1,5     | 7        | 8,4             | 7                       |
| 600 MNA "X" | 50 | 220-240  | 770    | 3,5     | 9,5      | 11,7            | 7                       |

| Model               | Minimum aanzuig-hoogte        | Max. korrelgrootte |
|---------------------|-------------------------------|--------------------|
| NOVA UP 180MA - MNA | 60 mm                         | 10 mm              |
| NOVA UP 300MA - MNA | 5 mm (zonder filter)          |                    |
| NOVA UP 600MA - MNA | 70 mm<br>5 mm (zonder filter) |                    |
| NOVA UP 300MNA "X"  | 70 mm                         |                    |
| NOVA UP 600MNA "X"  | 80 mm                         |                    |



Als de pomp geen ondersteuning heeft kan hij het gewicht van de leidingen niet dragen; dit gewicht moet derhalve op een andere manier worden ondersteund.

#### 4. BEHEER

##### 4.1 Opslag

Alle pompen moeten worden opgeslagen in een overdekte, droge ruimte met een zo mogelijk constante luchtvochtigheid, zonder trillingen en stof.

Ze worden geleverd in hun oorspronkelijke verpakking, waarin ze tot aan het moment van installatie moeten blijven.

##### 4.2 Transport

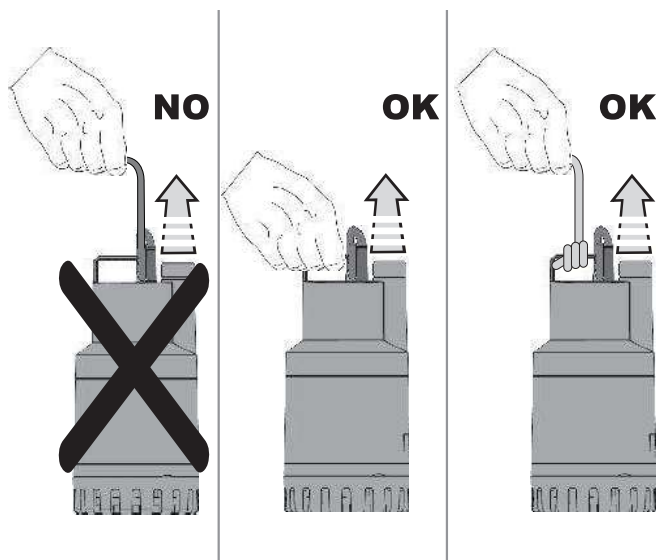
Voorkom dat er onnodig tegen de producten wordt gestoten en gebotst.

##### 4.3 Gewicht

Het totale gewicht van de elektropomp staat vermeld op de sticker op de verpakking.

## 5. WAARSCHUWINGEN

- Het gebruik in kelders, souterrains, enz. is alleen toegestaan als de elektrische installatie voldoet aan de veiligheidsvoorschriften van de geldende normen.
- De pomp heeft een handvat voor het vervoer, dat ook kan worden gebruikt om de pomp in diepe putten of afgravingen te laten zakken met behulp van een koord.

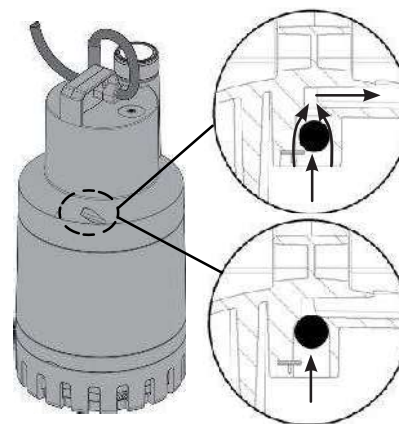


Afbeelding 1



**De pompen mogen nooit vervoerd of opgetild worden aan hun voedingskabel, en ze mogen nooit werken terwijl ze aan deze kabel opgehangen zijn.**

- Bij eventuele schade aan de voedingskabel moet deze worden vervangen, niet worden gerepareerd. Er moet dus gebruik worden gemaakt van gespecialiseerd en gekwalificeerd personeel, dat voldoet aan de eisen die worden gesteld door de geldende normen.
- Het is wenselijk dat ook alle elektrische reparaties worden verricht door gekwalificeerd personeel; als deze reparaties slecht worden uitgevoerd, kunnen ze schade en ongevallen tot gevolg hebben.
- De pomp mag nooit droog draaien.
- De fabrikant is niet verantwoordelijk voor een niet goed werkende pomp als deze onklaar gemaakt of gewijzigd is.
- Op het pomphuis zit een ontluuchtingsopening om eventuele cavitatieverschijnselen te voorkomen bij het starten van de pomp. Tijdens de werking van de pomp is het dus normaal dat door deze opening een kleine hoeveelheid water naar buiten komt.

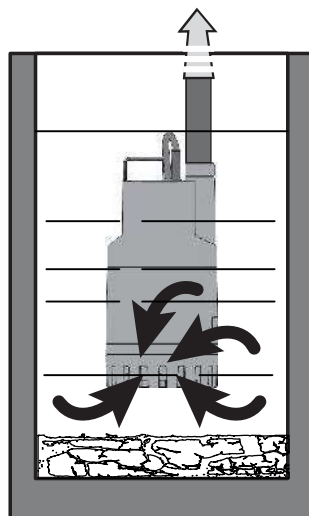


Afbeelding 2

- De afdichting bevat een niet-giftig smeermiddel, dat echter de eigenschappen van het water kan aantasten (als het gaat om zuiver water) in het geval dat de pomp zou lekken.

## 6. INSTALLATIE

- Als er erg veel vuil aanwezig is op de bodem van de put waarin de pomp moet werken, is het wenselijk de pomp op een ondersteuning te zetten om te voorkomen dat het aanzuigrooster verstopt raakt.



Afbeelding 3

- Geadviseerd wordt om leidingen te gebruiken met een binnendiameter van 30 mm, om mindere prestaties van de pomp en de kans op verstoppingen te vermijden
- Dompel de pomp helemaal onder in het water
- Zorg ervoor dat de put waarin hij geplaatst wordt minstens de afmetingen heeft die in de volgende tabel worden vermeld:

|                          | Basisafmetingen (mm) | Hoogte (mm) |
|--------------------------|----------------------|-------------|
| <b>NOVA UP 180 - 300</b> | 400x400              | 560         |
| <b>NOVA UP 600</b>       | 400x400              | 600         |

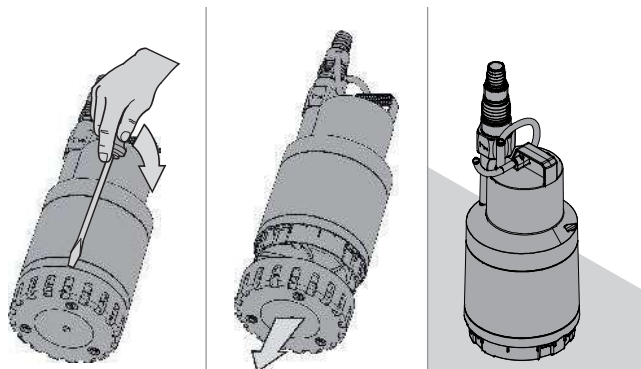
- De maten van de put moeten altijd ook afgestemd zijn op de arriverende hoeveelheid water en het pompdebiet, om te voorkomen dat de motor te veelvuldig moet starten



**De pomp moet worden geïnstalleerd in verticale positie!**

### 6.1 Aanzuiging op “Nul”

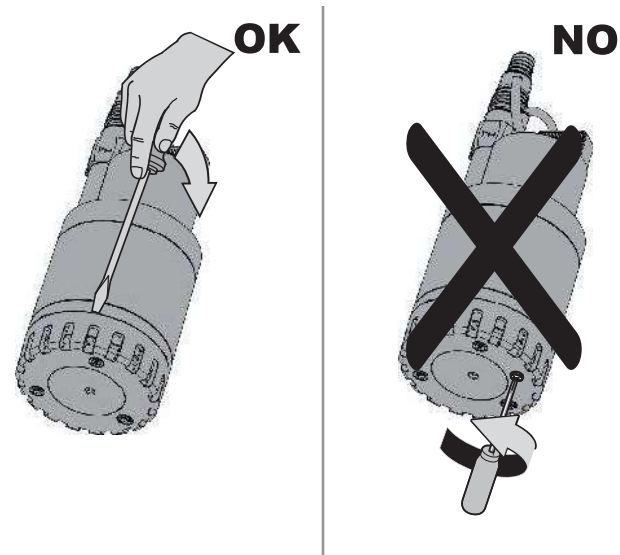
Bij de modellen waar dit is toegestaan is het mogelijk het minimum aanzuigniveau te verlagen (zie hoofdstuk 3) door het filter te verwijderen zoals op de afbeelding.



Afbeelding 4



De functie “Aanzuiging op “Nul”” is alleen toegestaan bij modellen zonder bevestigingsschroef op het filter

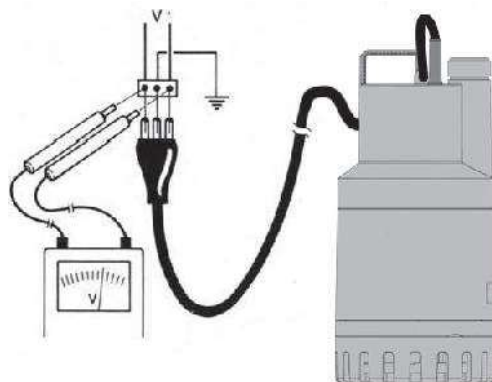


Afbeelding 5

## 7. ELEKTRISCHE AANSLUITING



Neem altijd de veiligheidsvoorschriften in acht!  
Verzekert u ervan dat de netspanning overeenstemt met de spanning die vermeld staat op het typeplaatje, en DAT ER EEN GOEDE AARDING MOGELIJK IS



Afbeelding 6



De lengte van de voedingskabel die op de pomp aanwezig is beperkt de maximale dompeldiepte bij het gebruik van de pomp zelf.

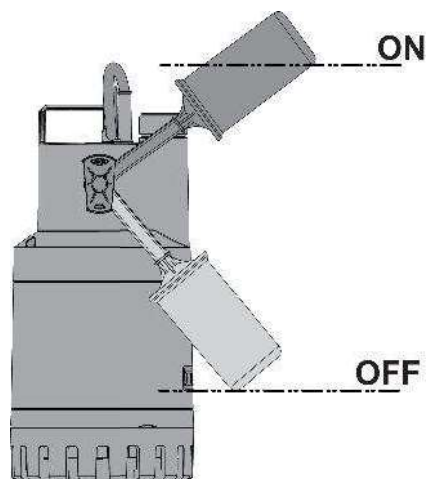
## 8. STARTEN

De modellen met vlotterschakelaar worden automatisch ingeschakeld wanneer het waterpeil stijgt **(a)**.

Elektropompen zonder vlotter worden handmatig ingeschakeld door een schakelaar vóór de aansluiting (niet meegeleverd) **(b)**.

- Geadviseerd wordt vaste pompstations te voorzien van een aardlekschakelaar met een afschakelstroom van minder dan 30 mA (voor de versie van 220-240 V).
- Monofasemotoren zijn voorzien van een ingebouwde thermische-ampèrometrische bescherming en mogen direct op het elektriciteitsnet worden aangesloten. NB: als de motor overbelast wordt, stopt hij automatisch. Nadat hij afgekoeld is, start hij automatisch weer zonder dat er een handmatige ingreep nodig is
- De voedingskabel niet beschadigen of insnijden. Gebeurt dit toch, laat de kabel dan repareren en vervangen door gespecialiseerd en gekwalificeerd personeel.

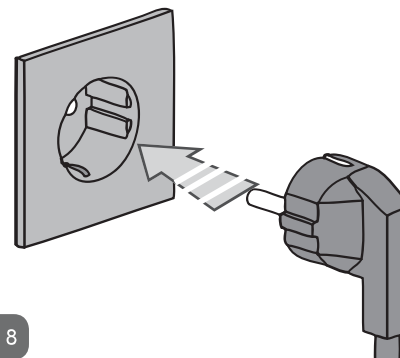
a) MA



Afbeelding 7

|                               | Niveau Aan<br>(cm) | Niveau Uit<br>(cm) | Verschil<br>AAN-<br>UIT(cm) |
|-------------------------------|--------------------|--------------------|-----------------------------|
| <b>NOVA UP MA<br/>300-180</b> | 29                 | 12                 | 17                          |
| <b>NOVA UP MA<br/>600</b>     | 33                 | 16                 | 17                          |

b) MNA - MNA-X



Afbeelding 8

9.VOORZORGSMATREGELEN

- **BEVRIEZINGSGEVAAR:** wanneer de pomp inactief blijft bij een temperatuur onder 0 °C, moet worden nagegaan of er geen water achtergebleven is dat, als het bevroert, barsten veroorzaakt in de kunststof onderdelen.
- Als de pomp gebruikt is met stoffen die de neiging hebben zich af te zetten, moet hij na het gebruik worden afgespoeld met een krachtige straal water, om te voorkomen dat er bezinkels of korsten ontstaan die ertoe zouden kunnen leiden dat de prestaties van de pomp worden verminderd.
- Verzekert u ervan dat de vlotterschakelaar tijdens de werking niet tegen de wanden van de put komt.
- Verzekert u ervan dat het UIT-niveau niet te dicht bij het aanzuigrooster ligt, hoogte vanaf de onderkant van het filter minstens 60/70 mm.

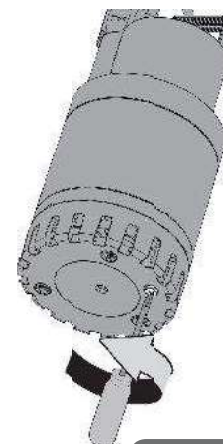
## 10. ONDERHOUD EN REINIGING

Bij de normale werking vereist de elektropomp geen enkel onderhoud. De elektropomp mag uitsluitend worden gedemonteerd door gespecialiseerd en gekwalificeerd personeel, dat voldoet aan de eisen die worden gesteld door de specifieke normen op dit gebied. In ieder geval mogen alle reparaties en onderhoudswerkzaamheden pas worden uitgevoerd nadat de pomp is afgekoppeld van het voedingsnet.

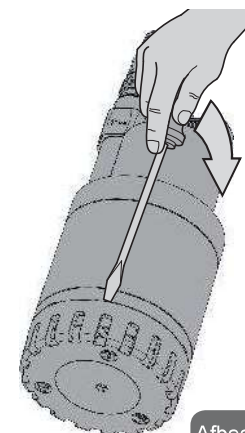
Verzekert u er bij het starten van de pomp altijd van dat het aanzuigfilter gemonteerd is, zodat er geen gevaar of mogelijkheid bestaat van toevallige aanraking van de bewegende onderdelen. Als de elektropomp gebruikt is met stoffen die de neiging hebben zich af te zetten, moet hij na het gebruik worden afgespoeld met een krachtige straal water.

### 10.1 Reiniging van het aanzuigrooster

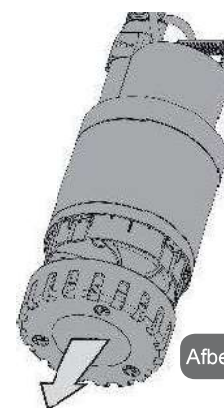
- De elektrische voeding van de pomp uitschakelen.
- De pomp aftappen.
- Op modellen waar de bevestigingsschroef aanwezig is, deze losschroeven op het filter (Afb.9).
- Het aanzuigrooster losmaken door een schroevendraaier tussen de pompmantel en het aanzuigrooster te steken en hem laten draaien (Afb.10).
- Het aanzuigrooster verwijderen (Afb.11).
- Het aanzuigrooster reinigen en weer terugplaatsen.



Afbeelding 9



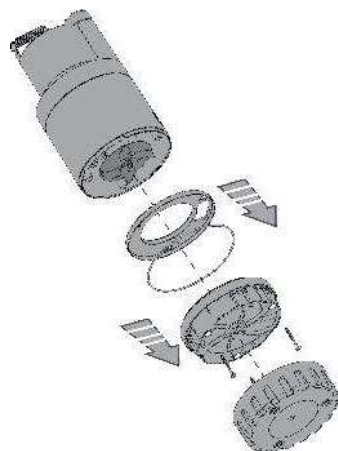
Afbeelding 10



Afbeelding 11

## 10.2. Reiniging van de rotor

- De elektrische voeding van de pomp uitschakelen.
- Op modellen waar de bevestigingsschroef aanwezig is, deze losschroeven op het filter (Afb.9).
- Het aanzuigrooster losmaken door een schroevendraaier tussen de pompmantel en het aanzuigrooster te steken en hem te draaien (Afb.10).
- Het onderste deel verwijderen (Afb.11).
- Het membraan verwijderen en schoonmaken.
- De pomp afwassen met schoon water om vuil dat mogelijk tussen de motor en de pompmantel zit te verwijderen.
- De rotor schoonmaken.
- Controleren of de rotor vrij kan draaien.
- De onderdelen in elkaar zetten door de demontage-gewerkzaamheden omgekeerd uit te voeren



Afbeelding 12

## 11. WIJZIGINGEN EN VERVANGINGSONDERDELEN



Elke wijziging waarvoor geen voorafgaande toestemming verkregen is, ontheft de fabrikant van iedere verantwoordelijkheid. Alle vervangingsonderdelen die worden gebruikt bij reparaties moeten originele onderdelen zijn, en alle accessoires moeten geautoriseerd zijn door de fabrikant, zodanig dat de maximale veiligheid van de machines en van de installaties waarop zij gemonteerd kunnen worden, wordt gewaarborgd.



Als de voedingskabel van dit apparaat beschadigd raakt, moet hij worden gerepareerd door gespecialiseerd personeel, om elk risico te vermijden.

## 12. OPSPOREN EN OPLOSSEN VAN STORINGEN

| STORINGEN |                                            | CONTROLES<br>(mogelijke oorzaken)                                                                                                                                                   | OPLOSSINGEN                                                                                                                 |
|-----------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1         | De motor start niet en maakt geen geluiden | A. Controleren of er spanning op de motor staat<br>B. De veiligheidszekeringen controleren<br>C. De schakelaar wordt niet geactiveerd door de vlotter                               | B. Hen vervangen als ze doorgebrand zijn<br>C. - Nagaan of de vlotter vrij kan bewegen.<br>- De diepte van de put vergroten |
| 2         | De pomp heeft geen debiet                  | A. Het aanzuigrooster of de leidingen zitten verstopt<br>B. De rotor is versleten of zit verstopt<br>C. De vereiste opstuwhoogte is hoger dan de prestaties die de pomp kan leveren | A. Verstoppingen opheffen<br>B. De rotor vervangen of de verstopping opheffen                                               |
| 3         | De pomp stopt niet                         | A. De schakelaar wordt niet gedeactiveerd door de vlotter                                                                                                                           | A. Nagaan of de vlotter vrij kan bewegen                                                                                    |

| STORINGEN |                                               | CONTROLES<br>(mogelijke oorzaken)                                                                                                                                                                                                                     | OPLOSSINGEN                                                                                                                                                               |
|-----------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4         | Het debiet is onvoldoende                     | A. Nagaan of het aanzuigrooster niet gedeeltelijk verstopt zit<br>B. Nagaan of de rotor of de persleiding niet gedeeltelijk verstopt zitten of aangekoekt zijn<br>C. Controleren of de terugslagklep (indien aanwezig) niet gedeeltelijk verstopt zit | A. Eventuele verstoppingen opheffen<br>B. Eventuele verstoppingen opheffen<br>C. De terugslagklep grondig schoonmaken                                                     |
| 5         | De pomp stopt na korte tijd te hebben gewerkt | A. De thermische/ampère-metrische beveiliging laat de pomp stoppen                                                                                                                                                                                    | A. Nagaan of de te pompen vloeistof geen te grote dichtheid heeft, want daardoor raakt de motor oververhit<br>Controleren of de temperatuur van het water niet te hoog is |

**DAB PUMPS LTD.**

Units 4 & 5, Stortford Hall Industrial Park,  
Dunmow Road, Bishop's Stortford, Herts  
CM23 5GZ - UK  
salesuk@dwgroup.com  
Tel.: +44 1279 652 776  
Fax: +44 1279 657 727

**PUMPS AMERICA, INC.  
DAB PUMPS DIVISION**

3226 Benchmark Drive  
Ladson, SC 29456 USA  
info.usa@dwgroup.com  
Ph. :1-843-824-6332  
Toll Free:1-866-896-4DAB (4322)  
Fax :1-843-797-3366

**DAB POLAND  
Representative Office**  
Mokotow Marynarska  
Ul. Postepu 15c - 3rd Floor  
02-676 Warsaw - POLAND  
Tel.: +48 223 81 6085

**DAB PUMPS IBERICA S.L.**

Avenida de Castilla nr.1 Local 14  
28830 - San Fernando De  
Henares - Madrid Spain  
info.spain@dwgroup.com  
Ph.: +34 91 6569545  
Fax: +34 91 6569676

**DWT South Africa**

Podium at Menlyn, 3rd Floor, Unit 3001b,  
43 Ingersol Road, C/O Lois and Atterbury,  
Menlyn, Pretoria, 0181, South-Africa  
info.sa@dwgroup.com  
Tel: +27 12 361 3997  
Fax: +27 12 361 3137

**DAB UKRAINE  
Representative Office**  
Regus Horizon Park  
4 M. Hrinchenka St, suit 147  
03680 Kiev, UKRAINE  
Tel.: +38 044 391 59 43

**DAB PUMPS B.V.**

Brusselstraat 150  
B-1702 Groot-Bijgaarden - Belgium  
info.belgium@dwgroup.com  
Tel.: +32 2 4668353  
Fax: +32 2 4669218

**OOO DWT GROUP**

100 bldg. 3 Dmitrovskoe highway,  
127247 Moscow - Russia  
info.russia@dwgroup.com  
Tel.: +7 495 739 52 50  
Fax: +7 495 485-3618

**DAB PUMPS CHINA**

No.40 Kaituo Road, Qingdao Economic &  
Technological Development Zone  
Qingdao City, Shandong Province, China  
PC: 266500  
info.china@dwgroup.com  
Tel.: +8653286812030-6270  
Fax: +8653286812210

**DAB PUMPS B.V.**

Albert Einsteinweg, 4  
5151 DL Drunen - Nederland  
info.netherlands@dwgroup.com  
Tel.: +31 416 387280  
Fax: +31 416 387299

**DAB PUMPEN DEUTSCHLAND GmbH**

Tackweg 11  
D - 47918 Tönisvorst - Germany  
info.germany@dwgroup.com  
Tel.: +49 2151 82136-0  
Fax: +49 2151 82136-36

**DAB PRODUCTION HUNGARY KFT.**

H-8800  
NAGYKANIIZSA, Buda Erő u.5  
HUNGARY  
Tel.: +36 93501700

**DAB PUMPS S.p.A.**

Via M. Polo, 14 - 35035 Mestrino (PD) - Italy  
Tel. +39 049 5125000 - Fax +39 049 5125950  
www.dabpumps.com